

سلم تصحيح مقرر ترجمة اعلامية- السنة الثانية -الفصل الأول- ٢٠٢٣- ٢٠٢٤

Section(A) 33marks لكل جواب ٣ درجات

-Read this paragraph carefully, then write the appropriate Arabic meaning of the underlined words.

- ١- تفاؤل ٢- توقعات ٣- تقرير ٤- الصادات ٥- رفع ٦- الروح المعنوية ٧- النووي  
٨- حث ٩- المزعومة ١٠- السلام ١١- الشرق الاوسط

Section(B) 39 marks لكل جواب ٣ درجات

-Choose the English equivalent to the following words:

- 12-b. envoy 13- b. breach of peace 14- a. buffer zone 15- d. hit and run  
16- d. hit and run 17- a. violations 18- d. ethnic cleansing

- Choose the Arabic equivalent to the following word

- ١٩- نزع فتيل الازمة b ٢٠- إبادة جماعية c ٢١- عدائي b ٢٢- تعزيزات d ٢٣- متمردون a ٢٤- شغب c

Section(C) 28 marks لكل جواب ٧ درجات

- Translate the following in to English:

25-The deal has been criticized over the years by some who feel too much is being spent for a relatively old ship.

26-Jaundice is common in newborn babies, If untreated it can lead to serious complication such as brain damage.

- Translate the following in to Arabic:

٢٧- هزت سلسلة من الانفجارات العاصمة العراقية بغداد وكان واضحا أنها بالقرب من مكاتب التحالف الأمريكي.

٢٨- يرى الصرب أن المحكمة الدولية في لاهاي هي محكمة سياسية متحيزة ضد الصرب، ويقول احد المراقبين أن وضع المزيد من المسلمين البوسنيين في قفص الاتهام لن يفعل الكثير لتغيير هذا الشعور.

Instructor, G.Yousef

